

OBSERVATII PRIVIND LUCRARILE SCRISE – BL-2.1

APREAOTESEI Cătălina

A – Gradualism. I can understand your dislike of Darwinism, but this is far too schematic

B – Gothic – Good, if somewhat frugal, survey

C – Innocence – The only student to mention Romanticism (even though not the most qualified representative of the „Innocence & Experience” theme, W Blake).

LEXICAL ERRORS

- *addapt --> adapt*
- *concerning --> about* (This word sounds bureaucratic and rigid. It should be avoided)
- *ration à reason*

ADELEAN Florina

A – Not a single word about Byronism as a cultural phenomenon

GRAMMAR

- *this experiences à these...*

LEXIC

- *childhouse (orfelinat) à orphanage*

BOȘCA Adriana

Incredible factual mistakes. You have an almost Medieval ignorance! You have no idea about this period's literature.

BRETAN Andreea

Terrible, illegible handwriting. You call this “personal” handwriting?

Long, rambling, disorderly chaotic sentences. Repulsive to the eye!

No! The opposition humour / melodrama is not a key to Dickens' success. It is part of his problem, it undermines his credibility as a realist writer.

BUGHEȘIU Alina

Well rounded exposition. Subtle interpretation in perfect critical language.

Good, captivating short essays written with gusto and solid cultural background.

LEXIC

- *eventhough à even though*

CHEREBET Marinela

A – unconvincing demonstration

C – No proper discussion.

GRAMMAR – WORD ORDER

- *in 18th century novel IS always a crime à there is always a crime in...*
- *like are the two borhters à such as the two brothers*

CIOBOTARU Ana

C – some kind of rambling poem going on and on and on...

WORD ORDER

- *is present the relation à the relation is present* (Subject followed by predicate, not viceversa!)

LEXIC

- *inloved à in love with* . This is a word invented by you, Romanian students. Grab a dictionary, check, and you'll see: it does not exist.

CONTIU Cornelia

A – Utilitarianism – lacks theoretical ground. No mention of the period, nothing about its representatives and theorists...

LEXIC

- *he is totally parallel to the world of sciences* à NO such use of the word *parallel*. Maybe *alien* or *stranger*.
- *reconciliates* à *reconciles*

SPELL

- *possitive* à *positive*
-

COZMA Alina

A and C - Totally ignorant speculation. Has no substance.

SPELL

- *tryes* à *tries*
- *bazed on* à *based on*

LEXIC

- *his unbeliefs in destiny* à *distrust of destiny*
- *intrigs* à *intrigues*

GRAMMAR

- *she choosed* à *chose* (irregular verb!)
-

DONEA Ancuta

A – Not related to the topic

SPELL

- *swipper* à *sweeper*
- *ful* à *full*
- *ilustrate* à *illustrate*

LEXIC

- *impact over* à *impact on / upon*
 - *preocupied of* à *preoCCupied WITH*
-

DAN Maria

Terrible ignorance. You seem not even to have understood the questions

GRAMM – AGREEMENT

- *this works* à *these works*
-

DUNCA Delia

Good thinking, and strength to follow your intuitions.

B – An interesting hypothesis

GRAMMAR – WORD ORDER IN IMPERSONAL STATEMENTS

- *Then appeared an old lover* à *an old lover appeared*
- *there is made an obvious contrast* à *an obvious contrast is made / occurs*

SPELL

- *oppinion* à *opinion*
- *hourse* à *horse*

GRAM

- *perceived different* à *differently* (adverb)
-

FARCAS Cristina

B – Mutilation – Good approach albeit a bit over-speculative. What a pity you did not gather these strands together, though.

C – Nature vs Civilization – Nice interpretation

Fairly good English.

GHILVACI Eliza

B – Sterne – does not answer my questions.

A – Byronism – banalities like “Byronism appeared because of Byron” (How else?). Pseudo-scientific approach.

GHIMBULUȚ Raluca

Very good English. Good force of demonstration. Masters adequate critical language.

B – Does not reach as deep as needed.

C – femininity ve masculinity – Excellent point about Jane ahving assimilated Bertha’s experience.

GHERMAN Viorica

A – Utilitarianism – wholly off topic.

C – feminine vs masculine – I expected a more general discussion, more text-based.

GRAMMAR

- *didn't had* à no such tense. Maybe you meant *didn't have*
- *Darwin ... speak* à *speaks* (Agreement)
- *ironic destiny change* à *changeS*

SPELL

- *pitty* à *pity*
- *thouse* à *those*
- *anthesis* à *antithesis*

GOGOTA Ioana

Bad grammar.

GRAMMATICAL DISAGREEMENT

- *this elements* à *these...*

DOUBLE NEGATION

- *she can't not obbey* à *she can but obey* (nu poate decat sa asculte)

GENITIVE

- *his sister life* à *his sister's life*

LEXICAL CONFUSIONS

- *faith* (in the sense of destiny) à *fate*. (*Faith* means *credință*.)
- *faithalistic believes* à *fatalistic baliefs* (*credinte fataliste*)
- *romanticism point of view* à *romantic pov*. Like in Romanian, -ism denotes a noun, not an adjective!

SPELL

- *writters* à *writers*. Think of the way it is pronounced!
- *gendre* à *genre*
- *obbey* à *obey*
- *crittical* à *critical*

GOLGOT Alexandra

Good English, expressive. Good ideas.

B – Sterne – very ingenious and personal.

GYURKO Andrea

Very poor language. Contorted pathetic expression. Uncritical. Narrow-minded. Please, never use hypenathion at the end of line again, unless you learned about the proper way to do it.

GRAMM DISAGREEEMENT

- *this poets* à *these poets*

- *the poors* (cu sensul de *săracii*) à *the poor* (Adjectivele substantivizate nu iau forma de plural niciodată!).
- *a realistic novel, because describes* à ... *IT describes* (We need a subject!)
- *represented the realism* à *represented realism* (No THE when we make a generic reference to a whole species).

SPELL

- *confrot* à *confront*
- *symetry* à *symmetry*
- *an orphan bored* à *born*

LUPUTU Corina

Off-topic. Naïve. Unrelated. Some meaningless sentences.

MICHNEA Adriana

Chinese-sounding English.

C – Just some shards of plot line...

GRAMMAR DISAGREEMENT

- *this rules* à *these rules*

INVENTED VERBAL TENSE

- *didn't had* à *didn't have* (you do not put BOTH verbs in the past)
- *wants to married* à *wants to marry* / OR *to get married*

DOUBLE NEGATIVES

- *didn't had noting* à *didn't have anything*

WRONG PREPOSITIONS

- *married with* à *married to*

MIHOLCA Anamaria

C – Correct but does not answer the question

Imprecision. Sentences just jump from one detail to another. No eye for synthesis, for the rule or general characteristics.

GRAMMAR – WORD ORDER

- *In it is saying that if Oliver* à *It says that, if Oliver...*

SPELL

- *comits* à *commits*
- *doesn't reffer* à *refer*

OROS Camelia

Notions not defined. Very shallow discussion. Everything is vague. You ignore the subject.

Awfully rudimentary English. Do something and evolve, please! You might have some ideas, but they become impenetrable in your idiom...

C – some of it is completely incomprehensible. The ideas are lost midst of horridly-sounding English.

GRAMMAR – NOUN USED INSTEAD OF ADJECTIVE

- *she was innocence* à *innocent* (adjective)

GRAMMAR – IMPERSONAL – WORD ORDER

- *in prose appeared this XY* à *in prose this XY appeared* (Subject MUST precede the predicate)

SINGULAR INSTEAD OF PLURAL

- *one of this novel* à *one of these novels* (see: *unul din acele romane*, la plural)

RUN-ON SENTENCES – SUPERLONG

OLVEDI Monika

Just facts. No interpretation at all.

PETREUS Mihaela

B, C – Your explanation does not go very deep. Otherwise correct English.

POP Claudia

Not much substance. Sometimes simplistic to the point of ridicule.

GRAMM – PASSIVE

- *this opposition... we can find in the novel à this opposition can be FOUND in the novel*
-

POP Daniela

No names, no details, no reference to the actual texts.

Terrible, terrible grammar. The kind of grammar that will never let you graduate, unless you try to improve it!

GRAMMAR – INVENTED PLURALS FOR IRREGULAR NOUNS

- *another childrens à other children*
- *that men à those men*
- *a men à a man*

IRREGULAR VERBS MISTREATED

- *is forgiven à is forgiven* (se conjuga ca si verbul *give, gave, given*)
- *is send à is sent*

DOUBLE SUBJECTS

- *Melodrama it's when à we have melodrama when* (IT dublează subiectul *melodrama*)

LEXIC – INVENTED WORDS

- *orfelinate à orphanage*
- *orfan child à orphan*

CONFUSED WORDS

- *they learn Oliver à they teach Oliver*
-

POP Ioana Daniela

A – Gradualism – One of the very few good discussions on gradualism. Good reference to adaptability and survival of the strongest.

B – Good point about the lowly position of the Gothic in the 18th century

C – Good discussion of 4-5 novels related to the theme of experience/innocence. However, a deeper discussion was expected here on the way the Victorian encoded these notions to fit their ethical agenda.

SPELL

- *addapt* (twice) *à adapt*
- final E's in some words not needed: *affaire, attaine*
- *pitties him à pities him*

LEXIC

- *she mistakes respect with love à FOR love*
 - *she was too composed à ... self-composed*
-

POP Diana-Andrea

Good facts and examples, but a bit disorderly.

B – Gothic – No discussion as to WHY had the Gothic persisted.

C – interesting attempt at systematizing.

LEXIC

- *oppinion à opinion*
-

POP Loredana

Horrid English, rudimentary at best.

- A – Gradualism - some facts and ideas. But badly organized and little proof.
 C – There is no point, no demonstration, just some facts.

GRAMMAR – WORD ORDER

- *in this novel exist almost always a dark character* à *a dark character exists almost always*
- *doesn't exist a superior form of life* à *a superior form of life does not exist*
- *in these novels... exist characters, that...* à *in these novels... certain characters exist, that...*

SPELL

- *a lot* à *a lot* (two words)
- *she WHANT's* à *she wants* (3 times!)
- *a believe* à *a belief*
- *powerfull* à *powerful*

PUNCTUATION

- You never use quotation marks (or underlining for titles).

LEXIC

- *follow her ration* à *reason*
- *Also, in Oliver Twist...* à never use *Also* at the beginning of a sentence. Replace with *Besides*, or *Furthermore*.

POP Maria

B – coincidence in Hardy - Good attempt at ordering the material of the novel, revealing good knowledge of the text. BUT, unfortunately, no wider meanings detected.

C – good start, then drifted away.

GRAMMAR – WORD ORDER

- *as a result appeared murders, thieves* à *thieves and murders appeared*

LEXIC

- *Tom & Maggie end up drawn* à *drowned*

RAT Lavinia

A – Aestheticism. No names, no details, nothing specific. Too vague.

GRAMMAR – WORD ORDER

- *In Woodlanders are presented two worlds --: In W two worlds are presented.*

SPELL

- *same villiage* à *village*
- *izolated* à *isolated*

POP Roxana

A – You do not make a clear-cut distinction between Byron's work (literary fact) and Byron's perception in the public imagination à sociological phenomenon.

B – Not focussed enough. No explanation.

C – Somewhat good knowledge of facts, failed by your constantly bad English. Super-long sentences. Inability to focus.

LEXIC

- *portret* à *portrait*
- *a representant of* à *a representative of*

SPELL

- *inovator* à *innovator*

GRAMMAR – WORD ORDER

- *In Tristram Shandy doesn't exist... order à In "Tristram Shandy" order... does not exist.*

LOGIC

- *The criminality, in Dickens opinion, is the cause of social injustice à well, I'd say it's more like viceversa: social injustice breeds crime.*

REMETEAN Raluca

C – wrong premise.

Clumsy English.

GRAMMAR – DISAGREEMENT

- *this are à these are*
- *both was à both were*

SZOPKO Talida

Frankly, you have no idea what you're talking about.

TEREMTUS Oana

A – Utilitarian. Absolutely unstructured and disorderly. I have no idea what your point is (if any...).

TOPAN MIhaela

A – Gradualism – Lacks any example.

B – Gothic – Good survey, but again it uses too few examples. None from the Victorian age. No explanation for the paradox of the persistence of the Gothic in the Vic age.

C – No generic discussion.

TRAISTA Cristina

Ugly handwriting.

Ingenious speculations.

LEXIC

- *preocupated à preoccupied*

TRIF Aurelia

Sheer nonsense. Groundless speculation.

ȚARĂ Mircea

Illegible handwriting. Please, change your handwriting! I cannot be forced to decrypt your hieroglyphs. I just cannot follow your ideas because of your handwriting.

B – You take into account only symbolic mutilation. Yet there is a lot of physical mutilation too.

VEZENTAN Violeta

Incomprehensible. Bad grammar. Disagreements.

SPELL

- *he shooth à he shot (past of to shoot)*
- *to faith à to fight (their pronunciation doesn't even resemble...)*
- *orffan à orphan*
- *treated very uffal à awfully*

LEXIC

- *all the traying à all the trials (tray means just tavă)*

GRAMMAR – DISAGREEMENT

- *protegonist who suffer à suffers*
- *when he pass à passes*